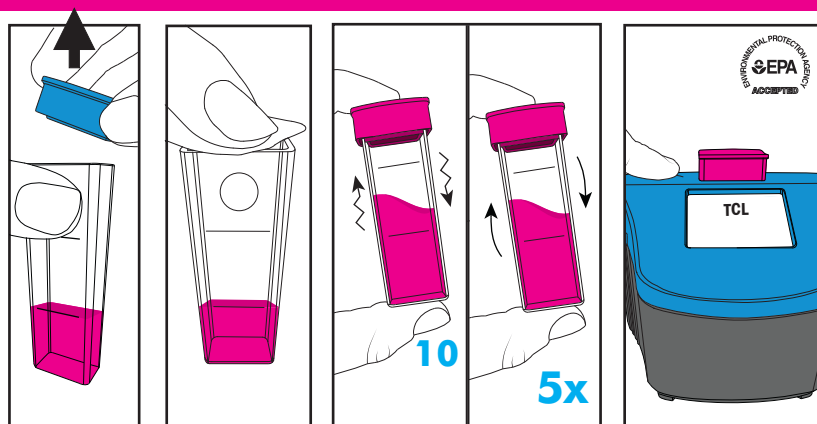


3 TCL

DPD 3 IG 6197A-J/6197A-CN-J



1. Remove cap from reacted FCL tube.
2. Add 1 **DPD 3 IG** Tablet to the same tube.
3. Cap tube with **pink** cap. Shake for 10 seconds. Invert slowly 5 times.
4. Insert tube into the ColorQ 2x.
5. Press button to read "TCL" Total Chlorine.
6. Press button to return to "Blank" or hold button until ☺ is displayed. Remove tube.

1. Retire el tapón del tubo de FCL (Cloro libre) reaccionado.
2. Añada 1 pastilla de **DPD 3 IG** al mismo tubo.
3. Tubo de tapa con tapa **rosado**. Agite durante 10 segundos. Invierta lentamente 5 veces para mezclar.
4. Inserte el tubo en el ColorQ 2x.
5. Pulse el botón para leer «TCL» Cloro total.
6. Pulse el botón para volver a "Blank" o mantenga pulsado el botón hasta que aparezca ☺. Retire el tubo.

1. Enlevez le bouchon de l'éprouvette de mesure du chlore libre contenant la solution ayant réagi.
2. Ajoutez 1 pastille **DPD 3 IG** dans la même éprouvette.
3. Éprouvette de bouchon avec bouchon **rose**. Agitez-la pendant 10 secondes. Retourner lentement 5 fois pour mélanger.
4. Insérez l'éprouvette dans le ColorQ 2x.
5. Appuyez sur le bouton pour mesurer le chlore total («TCL»).
6. Appuyez sur le bouton pour revenir à «Blank» ou maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que ☺ s'affiche. Enlevez l'éprouvette.

0 - 8 ppm FCL and TCL results EPA Accepted. See www.lamotte.com for details.

INTERFERENCES: bromine, chlorine dioxide, iodine, oxidized manganese and chromium, and ozone.

0 - 8 ppm Résultats FCL et TCL EPA Accepté. Voir www.LaMotte.com pour plus de détails.

INTERFÉRENCES: bromo, dióxido de cloro, yodo, manganeso oxidado y cromo y ozono.

Resultados de 0 - 8 ppm FCL y TCL Aceptado por la EPA. Consulte www.LaMotte.com para obtener más detalles.

INTERFÉRENCES: brome, dioxyde de chlore, iode, manganèse oxydé et le chrome et l'ozone.

- Read the instructions before testing.
- Press button to turn meter ON and OFF ☺
- Quickly press button twice to skip a test.
- Cap the tubes securely to prevent leaks.
- Do not interchange color-coded caps.
- Dry the tubes before placing them in the chamber.
- Rinse tablet crusher after each use. Brush and rinse tubes, caps and tablet crusher after testing.
- Allow the tubes to dry before returning them to the case.
- The tube specified in the test procedure must be used.
- Use only LaMotte reagents. Cap securely.
- If unit should auto-off during testing, rinse and fill a tube. Repeat Blank and return to testing.
- ☺ = Cap tube to eliminate stray light.

- Lea las instrucciones antes de realizar el análisis.
- Presione el botón para ENCENDER y APAGAR el medidor ☺
- Presione rápidamente el botón dos veces para omitir una prueba.
- Tape firmemente los tubos para evitar fugas.
- No intercambie tapas codificadas por colores.
- Seque los tubos antes de colocarlos en la cámara.
- Enjuague la trituradora de tabletas después de cada uso. Cepille y enjuague los tubos, tapas y trituradora de tabletas después de la prueba.
- Deje secar los tubos antes de volver a colocarlos en el maletín.
- Debe utilizarse el tubo especificado en el procedimiento de análisis.
- Use solo reactivos de LaMotte. Tapa herméticamente.
- Si la unidad se apaga automáticamente durante el análisis, enjuague y llene un tubo. Repita el blanco y vuelva a analizar.
- ☺ = Tapa del tubo pasa eliminar la luz parásita.

- Lisez les instructions avant d'effectuer une analyse.
- Appuyez sur le bouton pour ALLUMER et ÉTEINDRE le lecteur ☺
- Appuyez rapidement deux fois sur le bouton pour sauter un test.
- Fermez correctement les éprouvettes pour éviter toute fuite.
- N'échangez pas les bouchons à code couleur.
- Séchez les éprouvettes avant de les placer dans la chambre.
- Rincer le broyeur de comprimés après chaque utilisation. Brossez et rincer les tubes, les bouchons et le broyeur de comprimés après le test.
- Laissez sécher les éprouvettes avant de les remettre dans la mallette.
- Vous devez utiliser l'éprouvette indiquée dans la procédure d'analyse.
- Utilisez uniquement les réactif LaMotte. Fermez bien.
- Si l'instrument s'éteint automatiquement pendant l'analyse, rincez une éprouvette et remplissez-la. Effectuez à nouveau la remise à zéro de l'appareil et reprenez l'analyse.
- ☺ = Tube de bouchon pour éliminer la luminere parasite.

LaMotte

802 Washington Ave • Chestertown • Maryland 21620 • USA
800-344-3100 • +1 410-778-3100 410-778-6394 lamotte.com

62102 09.27.2023

CE

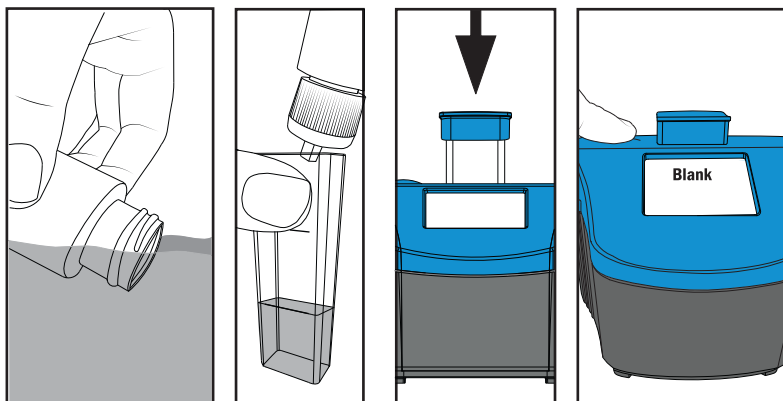
Traducción de las instrucciones originales.

Traduction des instructions originales.

©2023 LaMotte Company

BLANK (CALIBRATION)

BLANCO (CALIBRACIÓN)/BLANC (ÉTALONNAGE)

1 Blank

1. Fill sample bottle (**0689**) with water sample. Replace cap.
2. Fill clean tube (**0205**) to the 5 mL line with water sample. Cap tube with **blue** cap.
3. Insert tube into the ColorQ 2x.
4. Press button to turn meter on . When "Blank" appears press button to "Blank" the meter, and go to Free Chlorine (FCL).

1. Llene la botella (**0689**) de muestra con la muestra de agua. Coloque de nuevo el tapón.
2. Llene el tubo limpio (**0205**) hasta la línea de 5 mL con el agua de muestra. Tubo de tapa con tapa **azul**.
3. Inserte el tubo en el ColorQ 2x.
4. Pulse el botón para ENCENDER el medidor . Cuando aparezca «Blank», pulse el botón para dejar en blanco el fotómetro y vaya a Cloro libre (FCL).

1. Remplissez le flacon (**0689**) d'échantillon avec l'eau d'échantillon. Remettez le bouchon.
2. Remplissez une éprouvette (**0205**) propre avec l'échantillon d'eau jusqu'à la ligne de 5 mL. Éprouvette de bouchon avec bouchon **bleu**.
3. Insérez l'éprouvette dans le ColorQ 2x.
4. Appuyez sur le bouton pour ALLUMER lecteur . Lorsque «Blank» s'affiche, appuyez sur le bouton pour remettre à zéro l'instrument et accédez à Chlore libre (FCL).

WARNING! This set contains chemicals that may be harmful if misused. Read cautions on individual containers carefully
Not to be used by children except under adult supervision.

ATENCIÓN: Este set contiene productos químicos que pueden ser dañinos si no se utilizan adecuadamente. Lea atentamente las precauciones en los recipientes individuales. Evite que los niños lo utilicen sin la supervisión de un adulto.

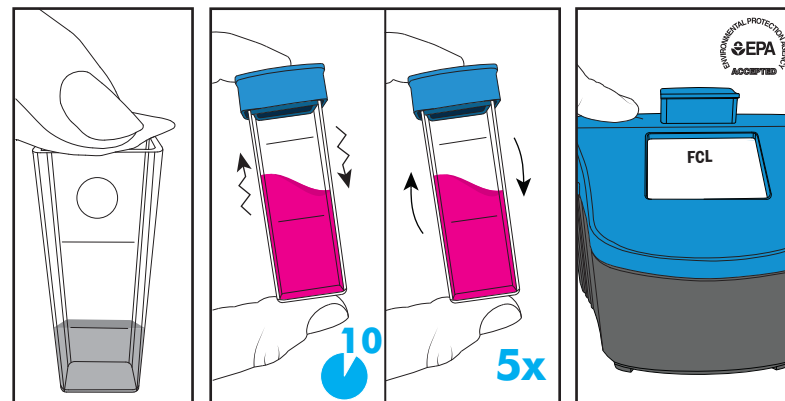
Avertissement! Cet ensemble contient des produits chimiques qui peuvent être nocifs s'ils sont mal utilisés. Lire attentivement les précautions sur les contenants individuels. Ne pas être utilisé par des enfants sauf sous la supervision d'un adulte.

FREE CHLORINE

CHLORO LIBRE/CHLORE LIBRE

ColorQ 2x Range/Distancia/Gamme
0-10 ppm Chlorine/Chloro/Chlore**2 FCL**

DPD 1 IG 6903A-J/6903A-CN-J



1. Add 1 **DPD 1 IG** Tablet to same tube.
2. Cap tube with **blue** cap. Shake for 10 seconds. Invert slowly 5 times to mix.
3. Insert tube into the ColorQ 2x.
4. Press button to read "FCL" Free Chlorine.
5. Press button to go to "TCL" Total Chlorine. Remove tube.

1. Añada 1 pastilla de **DPD 1 IG** al mismo tubo.
2. Tubo de tapa con tapa **azul**. Agite durante 10 segundos. Invierta lentamente 5 veces para mezclar.
3. Inserte el tubo en el ColorQ 2x.
4. Pulse el botón para leer «FCL» Cloro libre.
5. Pulse el botón para ir a "TCL" Total Cloro. Retire el tubo.

1. Ajoutez 1 pastille **DPD 1 IG** dans la même éprouvette.
2. Éprouvette de bouchon avec bouchon **bleu**. Agitez-la pendant 10 secondes. Retourner lentement 5 fois pour mélanger.
3. Insérez l'éprouvette dans le ColorQ 2x.
4. Appuyez sur le bouton pour mesurer le chlore libre (FCL).
5. Appuyez sur le bouton pour accéder au chlore total «TCL». Enlevez l'éprouvette.



*Reagent is a potential health hazard.

READ SDS: lamotte.com **Emergency information:**
Chem-Tel USA 1-800-255-3924 Int'l, call collect, 813-248-0585



*El reactivo es un potencial de salud peligro.

LEER SDS: lamotte.com **Información de emergencia:**
Chem-Tel EE. UU. 1-800-255-3924 Internacional, llamada por cobrar, 813-248-0585



*Le réactif est un potentiel de santé risquer.

LIRE SDS: lamotte.com **Information d'urgence:**
Chem-Tel États-Unis 1-800-255-3924 International, à frais virés, 813-248-0585

